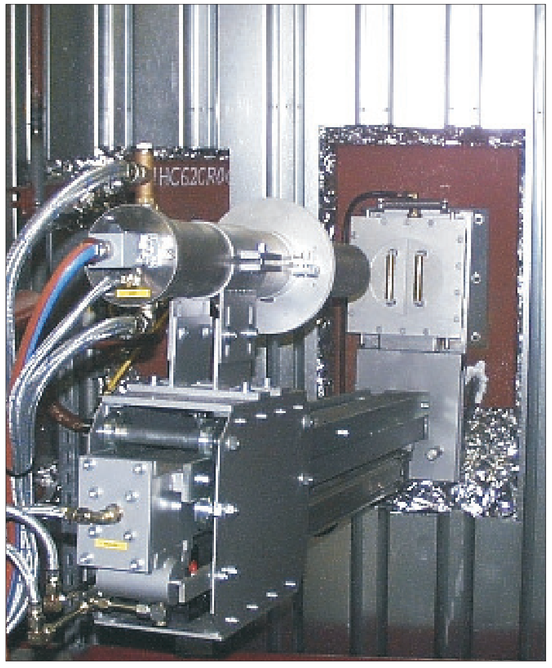
Furnace Observation with Automatic Transfer Device

SOBOTTA GMBH has more than 35 years of experience in development and design of automatic transfer devices for high temperature applications. The systems have continuously been improved to meet the various requirements of different applications.



- extremly flexible and versatile
  for use with:
  - TV furnace probes
  - Gas sampling probes
  - Thermocouples
  - IR-Cameras
- stroke adapted individually
  up to 3000 mm
  bigger stroke available on request
- space-saving linear technology
- pneumatically operated
- installation position arbitrary
  (even vertical installation,
  retraction contrary to gravity)
  probe situation alternatively above,
  below or lateral the transfer device
- compact style with integrated
  reserve air container for
  emergency retraction, no pressure
  vessel at the control box

- water-cooled systems for durable use at extreme ambient conditions (e.g. glass industry)
- individual boiler boxes for direct mounting to boiler pipes
- systems with pneumatic or electrical rotary drive are available as special equipment

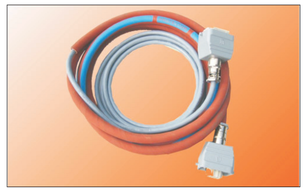
IBERTRONIX EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE MEDIDA
Avda. Diagonal N° 468 - 8a Planta
08006 - Barcelona
Tel. (+34) 93 3962058
Fax. (+34) 93 3962096
E-mail. oscar@ibertronix.com
http. www.ibertronix.com

IBERTRONIX EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE MEDIDA

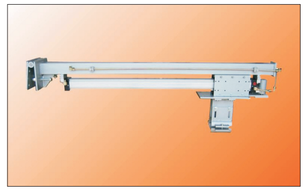
SOBOTTA

Components for TV-System with Automatic Transfer Device

Furnace Probe
Alternatively with axial or radial view direction. View angles vary from 10° to 110°
Cameras with colour or black/white imaging
see sheet with furnace probe components



Camera-System-Cablel
12 x flex 0,25 mm² with integrated
1 x 75 Ohm video conductor, double shielded
both ends with 16-channel heavy duty plug
cable coated with SILTEMP protection heat resistant up to 230 °C



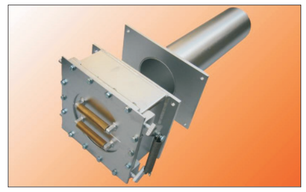
Automatic Transfer Device
pneumatically operated, with rodless piston for shorter total length incl. hinged flange for easy angle adjustment, incl. probe holder with clamp for convenient assembling and easy variable dip length of the furnace probe inside the furnace

Control and Supply Cabinet
for monitoring of cooling media, operating and purging air. Any media failure will be indicated visually at the cabinet. All alarms will be reported pot. free to control center either as single or collected alarm. Optional remote control of the transfer device from control center.

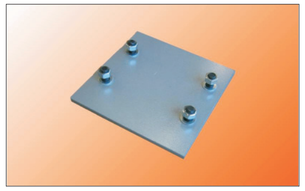
Metal flex Hoses

1 x NW 8	DKL 10 for purging air
2 x NW 8	DKL 10 for operating air (in /out)
1 x NW 8	DKL 10 for air for emergency retraction
2 x NW 13	DKL 15 for cooling medium

Components for TV-System with Automatic Transfer Device

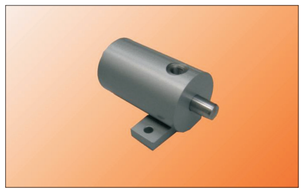


Sicromal Tube and Shutter Box
to be inserted into the furnace opening. A sicromal tube made of material No. 1.4841 will be inserted into the view opening. The shutter box operates automatically by spring power and shuts the furnace opening in case the furnace probe is removed.



Mounting Plate
Interface between transfer device and customer, will be welded onto the furnace by boiler welder, stud bolts manage convenient mounting and assembling, transfer device can be put on stud bolts as whole.

Sealing Flange
for sealing furnace opening while furnace probe is in observation position. Clamp connection for easy axial adjustment. ISOPLAN coating seals between flange and shutter box.



Stop Cylinder
to secure retracted position in depressurized state, permanently protects the probe from entering the furnace forced by gravity. Neccessary in case of inclination downwards. Stop cylinder is not needed when probe is mounted horizontally.

IBERTRONIX
EQUIPOS ELECTRÓNICOS DE MEDIDA